



REPRESENTATIVE FOR
CHILDREN AND YOUTH
Người Đại Diện cho Trẻ Em và Thiếu Niên

TỜ DỮ KIẾN VỀ BỆNH VỰC

MỤC TIÊU

Bảo đảm cho các quyền và quyền lợi của trẻ em, thiếu niên và thanh niên được bảo vệ và duy trì, và quan điểm của các em được những người có quyền quyết định lắng nghe và cứu xét.

Nhân Viên Bệnh Vực của RCY giúp ai?

Trẻ em và thiếu niên tiếp nhận dịch vụ hoặc chương trình có thể duyệt lại do chính quyền cung cấp hoặc tài trợ gồm: các dịch vụ theo *Đạo Luật Dịch Vụ Trẻ Em, Gia Đình và Cộng Đồng*, phát triển tuổi thơ hoặc giữ trẻ, các dịch vụ về nghiện ngập cho trẻ em, dịch vụ về sức khỏe tâm thần cho trẻ em, yểm trợ cho Trẻ ở Nhà Thân Nhân, các dịch vụ theo *Đạo Luật Nhận Con Nuôi*, các dịch vụ theo *Đạo Luật Công Lý Thiếu Niên*, các dịch vụ theo *Đạo Luật Cơ Quan Community Living*, và các dịch vụ hoặc chương trình bổ túc theo các điều lệ theo *Đạo Luật Người Đại Diện cho Trẻ Em và Thiếu Niên*.

Các dịch vụ có thể duyệt lại nói chung do Bộ Phát Triển Trẻ Em và Gia Đình (MCFD) hoặc một Cơ Quan Thổ Dân được ủy nhiệm cung cấp và gồm các dịch vụ cho:

- trẻ em và thiếu niên đang được tạm nuôi.
- thiếu niên theo thỏa thuận về thiếu niên.
- thiếu niên đang bị giam giữ.
- trẻ em và thiếu niên có nhu cầu đặc biệt.
- thanh niên có nhu cầu đặc biệt đang chuyển sang các dịch vụ cho người lớn.
- thanh niên, từ ngày sinh nhật 19 đến 24 tuổi:
 - hội đủ điều kiện tiếp nhận dịch vụ của cơ quan Community Living BC, hoặc
 - đang hoặc hội đủ điều kiện có Thỏa Thuận với Thanh Niên, hoặc
 - hội đủ điều kiện được miễn học phí hậu trung học tại tỉnh bang.

Chúng tôi giúp trẻ em, thiếu niên và thanh niên như thế nào?

- Thảo luận về các quyền và cần phải làm gì nếu các quyền đó không được tôn trọng.
- Giúp giới thiệu đến các dịch vụ và các chương trình các em cần.
- Yểm trợ lên tiếng theo cách sao cho có thể giải quyết được vấn đề của các em.
- Tham gia thảo luận về vấn đề chăm sóc và các dịch vụ cung cấp cho các em và các quyết định về các em.
- Trợ giúp chuyển ra khỏi dịch vụ chăm sóc của MCFD.
- Trợ giúp những trường hợp chuyển tiếp cho những người hội đủ điều kiện tiếp nhận dịch vụ của Community Living BC.
- Trợ giúp liên lạc với các chương trình miễn học phí và Thỏa Thuận với Thanh Niên.

Những gì chúng tôi không thể làm

- Thay đổi quyết định của các bộ, tổ chức phục vụ trẻ em và thiếu niên, hoặc CLBC.
- Lên tiếng cho trẻ em và thiếu niên ở tòa hoặc gây ảnh hưởng đến các quyết định pháp lý về các em.
- Đại diện cho trẻ em trong những vấn đề nuôi giữ hoặc thăm viếng hoặc thay đổi các sắp xếp này.
- Cung cấp các dịch vụ bảo vệ trẻ em.
- Hành động thay mặt cho thanh thiếu niên trong một Thỏa Thuận Đại Diện hoặc đơn xin giữ Quyền Quyết Định.